

Werner. Collected works.

Gregor Joseph

Werner

Ehr fey Gott in dem höchften Thron

WerW E.34

Pastorella

A, 2 T, B (solo), S, A, 2 T, B (coro), 2 vl, vla, b, org solo

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score

Critical Report

Abbreviations

A	alto
B	bass
b	basses
org	organ
S	soprano
T	tenor
vl	violin
vla	viola

Sources

A1	<i>Library</i>	H-Bn
	<i>Shelfmark</i>	Ms.mus III.337
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	unknown
	<i>RISM ID</i>	530003667
	<i>License</i>	public domain
	<i>URL</i>	https://copia.oszk.hu/kotta/hirten-lied-in-der-hey-l-chirstnacht/
B1	<i>Library</i>	A-Ed
	<i>Shelfmark</i>	E 33
	<i>Category</i>	manuscript copy
	<i>Date</i>	unknown
	<i>RISM ID</i>	not available
	<i>License</i>	public domain
	<i>URL</i>	https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/882.html

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
–	–	Except for the <i>Aria tertia</i> , tempo indications only appear in B1 .
3	B	bar in A1 and B1 : g ² –G ²
119–149	B	In B1 , lyrics in these bars apparently have been emended by later hand in order to replace colloquial language by more standard German.
120	–	In the parts of A1 , the key changes to C major in different bars (vl 1: 129; vl 2: 114; vlne: 131; org: 127; T 2 and B are entirely in F and C major, respectively).
158	–	tempo indications in A1 : A, “Larghetto”; org, “Arioso”; vlne, “Largo”
158f	org	rhythm of the 4th ♩ has been emended
270	T 2	4th ♩ in A1 and B1 : b ⁴
278	T 1	1st ♩ in A1 : b ²
281	vla	bar in A1 : g ² .–g ⁴

Lyrics

Ehr fey Gott in dem höchften Thron,
wie auch fein eingebohrnen Sohn,
Frid fey auf Erd dem Menfchenkind,
wo fich ein gueter Willn befindt.

Herts wundä wie ßingäns,
wie thänß halt fo fchö,
des Herz möcht än wärlä
vor Freuden zärgeln.

Äß glantz ja und fchimmärt
wie lautä Cryftaln
in Himmel thet alläs
mit Jubel erfchalln.
I denk hin und widä,
i wirmä nit gfcheidt,
waß immä döß Wößen
fo spath jet bedeuth.

Ey daß iß woll ä Wundäspill,
daß bey dä Nacht woß meußelftill
ßi alls fo lufti macht,
ßogar bey finfrä Nacht.
Dö Vögl ßingä umädum,
daß Viech gumbt ä voll Freud herum,
daß än däß Herz recht lacht.

Schau schau, wer kimt nä dort däher,
äß wan är fölli gfligelt wer,
i fircht mi fchier halb dot,
i bi voll Angft und Noth.
Er fchimert pur vo lautä Gold,
daß äner ja faft glauben folt,
er wär ä Himmelsboth.

Ihr Hirten, legt die Forcht beyfeith,
fehnt, ich verkünd euch große Freud,
anheut ift euch gebohren
der Heyland außerkhoren.

Diß folle euch zum Zeichen feyn,
ihr werdet fehn ein Kindelein
in einer Krippen ligen,
diß wird die Höll beßigen!

So laßt unß gehn nach Bethlehem
zum neugebohrnen Kind,
damit mär do döß Wundä fehn
fo fi aldorts befindt.

Ey du gebenedeyter Gott,
wie ligft halt da fo vollä Noth,
I will zum Angedenkä
mi felbft leibäigen fchenkä.

Mei Herz ift vollä ßüeißikeit,
I denkh mei Tag kä folchö Freud,
waß muäß nä i dir göben,
mei Schaz, mei änzigs Löwen.

S’Kind liewelt ja und lacht fo fchö,
äß mueß än recht zu Herzen gehn,
I kha vo lautä Freuden
umigli von Ihm fcheiden.

So falln mär nidä auf dö Knie,
und opffern ihm all unfri Müeh,
Gott fey gebenedeyt
der unß heut fo erfreuet!

E.34 Ehr fey Gott in dem höchften Thron

Chorus · [Vivace]

I
Violino *f*

II
Violino *f*

Viola *f*

Soprano *f Tutti*
Ehr fey Gott in dem höch - ften Thron, wie auch fein

Alto *f Tutti*
Ehr fey - e Gott in dem höch - ften Thron, wie auch fein

Tenore *f Tutti*
Ehr fey - e Gott in dem höch - ften Thron, wie auch fein

Basso *f Tutti*
Ehr fey - e Gott in dem höch - ften Thron, wie auch fein

Organo e Bassi *f Tutti*
[6] 6 [6] 6 [6] 6 [6] 5

ein - ge - bohr - nen Sohn, Frid fey auf Erd dem

ein - ge - bohr - nen Sohn, Frid fey auf

ein - ge - bohr - nen Sohn, Frid fey auf

ein - ge - bohr - nen Sohn, Frid fey auf

6 [6] 6 4 5 # 6 6 5

11

Men - fchen - kind, wo fich ein gue - ter Willn be -
 Erd dem Men-fchen - kind, wo fich ein gue - ter Willn be -
 Erd dem Men-fchen - kind, wo fich ein gue - ter Willn be -
 Erd dem Men-fchen - kind, wo fich ein gue - ter Willn be -

6 6 7 6 6] 6 5 [6

16

findt, ein gue - ter Willn be - findt.
 findt, ein gue - ter Willn be - findt.
 findt, ein gut - ter Willn be - findt.
 findt, ein gue - ter Willn be - findt.

6] 6/4 5/3

Aria prima

21 [Andante]

1 vl *p*

2 vl *p*

vla *p*

T 1 *p* Solo
Erfter Hirt · Pastor Imus
Herts wun - dä wie ßin - gäns, wie thänß halt fo fchö, des Herz möcht än

org *p* Solo

6] 6 6

27

f

f

f

wär - lä vor Freu - den zär - gehn.

f # # 5 6 7 8 6 7
3 4 4 3 4 4 2

33

tasto solo

8 6 5 7 8 6 5 7 8
3 4 3 4 3 4 3 4 3

57

f

Wö - ßen fo spath jez be - deuth.

62

f *tasto solo*

63

68

Chorus ut supra

Aria secunda

73 [Andante]

1 *f*

2 *f*

Der anderthe Hirt · Pastor 2dus

p Solo

T 2
B

8 Ey daß iß woll ä Wun-dä - spill,

org
b

f Solo *p* *f*

[6 6 6] ♯ ♯

79

p

p

8 daß bey dä Nacht woß meu-ßel - ftill ßi alls fo lu - fti

p [6 6 6] ♯

85

f

f

8 macht, ßo - gar bey fin - fträ Nacht.

f tasto solo

90

Dö Vö - gl fin - Gä

p

95

um - ä - dum, daß Viech gumbt ä voll Freud he - rum, daß än däß Herz recht lacht,

p

f

alla 8va

16 61 5/3 6/4 [5]/3 5/3 6/4 5/3

101

däß än däß Herz recht lacht!

f

f tasto solo

5/3 6/4 5/3

106

111

116

Der dritte Hirt · Pastor 3tius

p Solo

Schau schau, wer kint nä dort dä -

alla 8va *p* 16

122

f

her, äß wan är

f

6 6 6] # # # [6

128

p

f

föl - li gli-gelt wer, i firt mi fchier halb dot, i bi voll Angft und Noth.

p

f

6 6 6] # # 6 # *f* *tasto solo*

134

139

p *p*

Är schimert pur vo lau-tä Gold, daß ä-ner ja faft glauben folt, er wär ä Himmels - both, _____

p [6] [6] alla 8va $\frac{5}{3}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$

146

f *f*

er wär ä Himmels-both.

$\frac{5}{3}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$ [6] *f* tasto solo

152

alla 8va

Aria tertia

Larghetto / Largo / Arioso

A

org solo

b

p Solo

160

Der Engel · Angelus *P* Solo

Ihr

Flauto

162

Hir - ten, legt die Forcht beyfeith, feht, ich ver - künd euch gro - ße Freud, an -

vlne

org

164

heut ift euch ge - boh - ren der Hey - land auß - er - kho - ren, auß - er -

166

kho - ren.

Octav

168

Diß fol - le euch zum Zei - chen feyn, ihr wer - det fehn ein

Flauto

170

Kin - de-lein in ei - ner Krip - pen li - gen, diß wird die Höll be -

172

Bi - gen, die Höll be - Bi - gen!

Octav

175 [Allegro]

1 *f*

2 *f*

ula *f*

S *Tutti f*
So laßt unß gehn nach Beth - le - hem zum neu - ge - bohr - nen Kind, da - mit mär

A *Tutti f*
So laßt unß gehn nach Beth - le - hem zum neu - ge - bohr - nen Kind, da - mit mär

T *Tutti f*
So laßt unß gehn nach Beth - le - hem zum neu - ge - bohr - nen Kind, da - mit mär

B *Tutti f*
So laßt unß gehn nach Beth - le - hem zum neu - ge - bohr - nen Kind, da - mit mär

org *f Tutti*
[6] [6] [6] [6] # [6]

185

do_ döß Wun - dä fehn fo fi_ al - dorts be - findt.

do döß Wun - dä fehn fo fi_ al - dorts be - findt. *a 2 p Solo*

do döß Wun - dä fehn fo fi al - dorts be - findt. *p T 1 solo* Ey du_ ge - be - ne - dey - ter Gott, wie

do döß Wun - dä fehn fo fi al - dorts be - findt. Ey du_ ge - be - ne - dey - ter Gott, wie

do döß Wun - dä fehn fo fi al - dorts be - findt.

Flauto *p*

tasto solo
Solo 8 - [h]7 6 5 8 4 3 4 5 8
6 - 5 4 3 - 2 1 2 3 6

196

ligft halt da_ fo vol - lä Noth, I will zum An - ge - denkä mi felbft leib - äi - gen fchenkä.

ligft halt da_ fo vol - lä Noth, I will zum An - ge - denkä mi felbft leib - äi - gen fchenkä.

-	7	6	5	6	4	3	4	5	6	8	[6]	10	5	7
-	5	4	3	4	2	1	2	3	6	6		8	3	5

207

p T 2 solo

Mei Herz ift

tasto solo

p 5

216

vol - lä ßüe - Bi - keit, I denkh mei Tag kä fol - chö Freud, waß muäß nä i___ dir

- [5] # 6 4 5 # 6 4 5 # 7 5 6 4 [5] # - 6 # 6 # 6]

225

göben, mei Schaz, mei än - zigs Löwen.

[6] p 6 5 # f p [6] 6 [6] 6 46

p Solo
S'Kind lie - welt ja___ und lacht fo schö, äß mueß än

236

recht zu Her-zen gehn, I kha vo lau-tä Freuden u-mig-li von ihm scheiden.

16 8 6 5 6 5 6 5 6 6 f 6

3 3 4 3 4 3 4 3

247

tasto solo

alla 6va

256

tasto solo

264

♩ = 200

f Tutti

So falln mär

f Tutti

So falln mär

* *f* Tutti

So falln mär

f Tutti

So falln mär

Tutti 16

272

ni - dä auf dö Knie, und opf - fern ihm all un - fri Müeh, Gott fey ge -

ni - dä auf dö Knie, und opf - fern ihm all un - fri Müeh, Gott fey ge -

ni - dä auf dö Knie, und opf - fern ihm all un - fri Müeh, Gott fey ge -

ni - dä auf dö Knie, und opf - fern ihm all un - fri Müeh, Gott fey ge -

7 6 6 | 6 5 [6] 6 [7] 6 | 6 6 4 5 # - [6]

280

be - ne - dey - et, der unß heut fo er - freu - et, fo er - freu - et!

be - ne - dey - et, der unß heut fo er - freu - et, fo er - freu - et!

be - ne - dey - et, der unß heut fo er - freu - et, fo er - freu - et!

be - ne - dey - et, der unß heut fo er - freu - et, fo er - freu - et!

6 | 5 16 6 7 6 6 | 6 5 6 5 4 3